

NÁVOD K OBSUZE



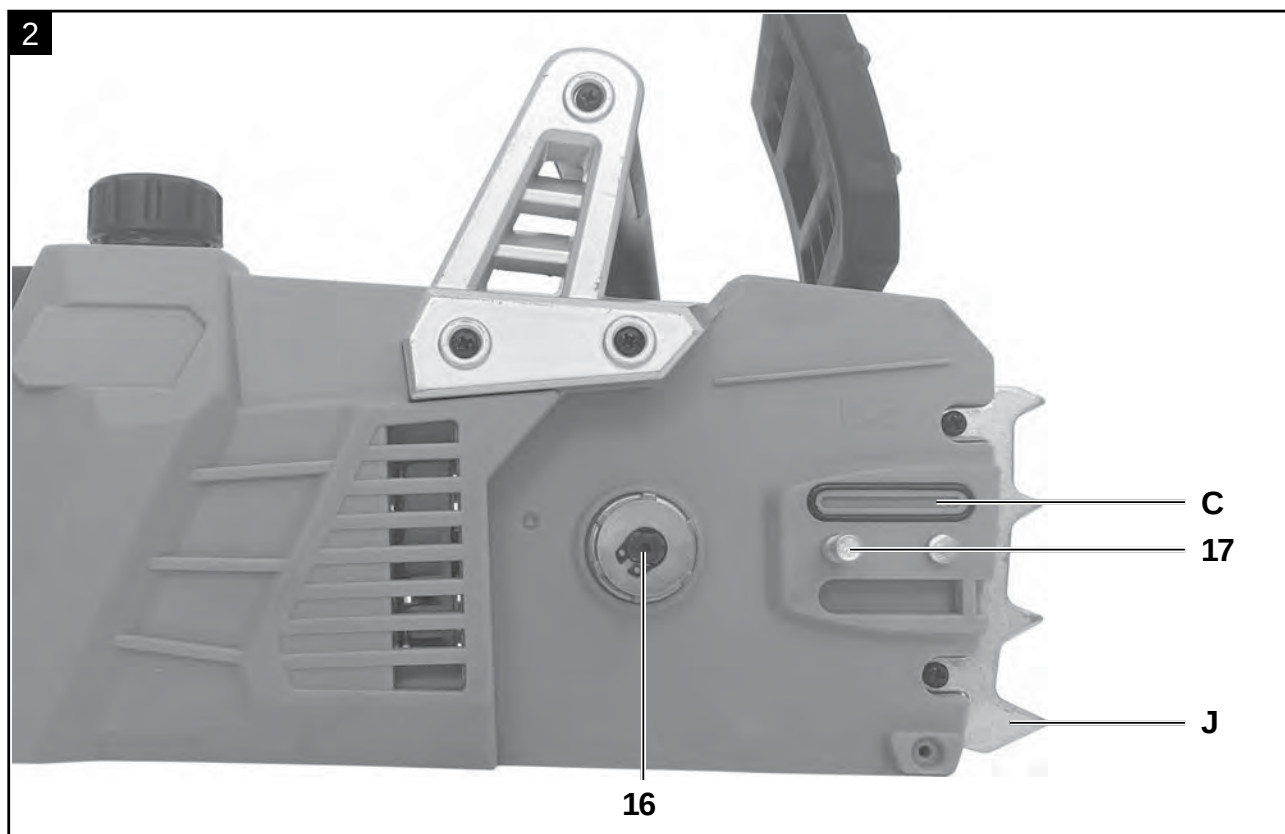
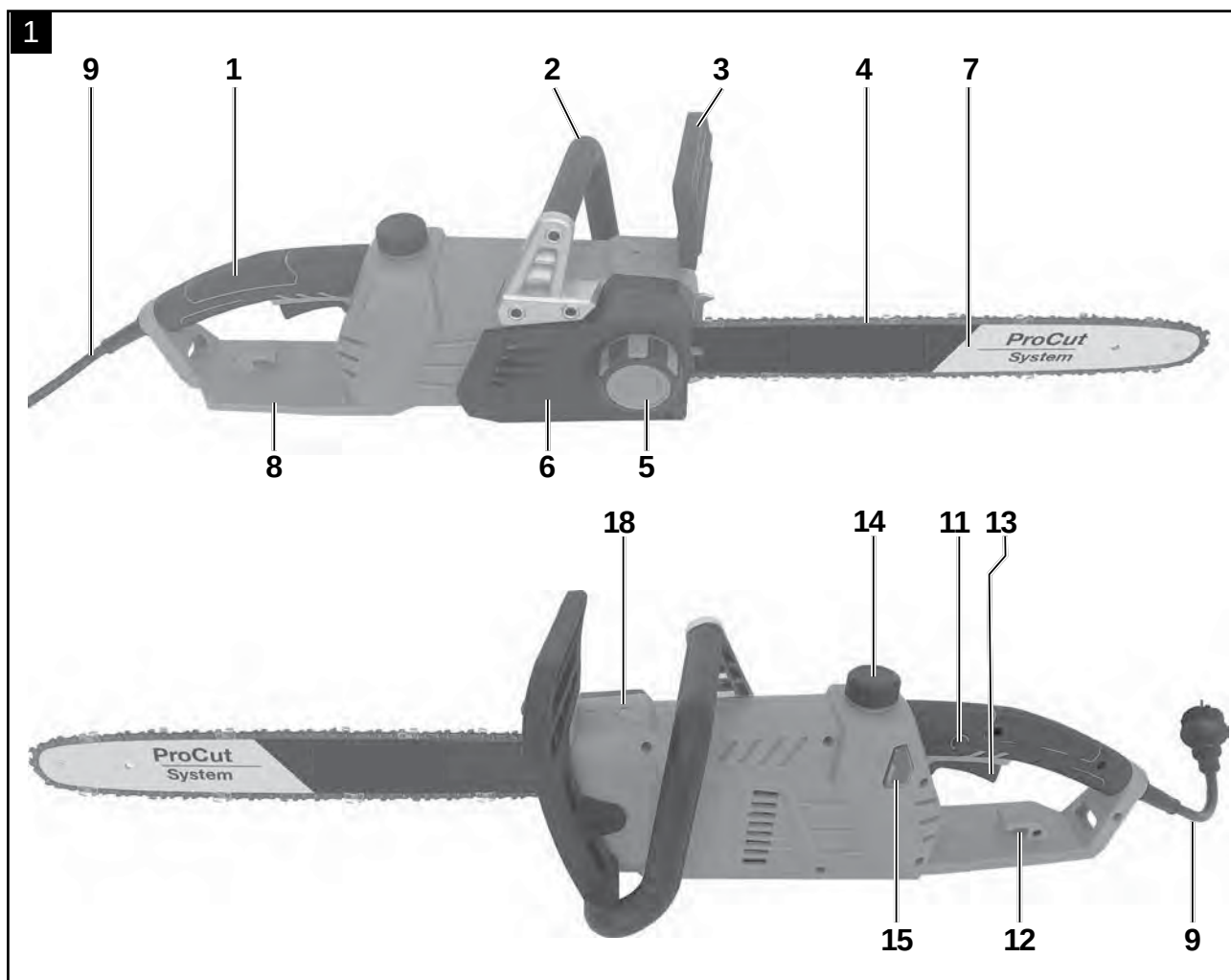
VeGA TCS 9950 PRO

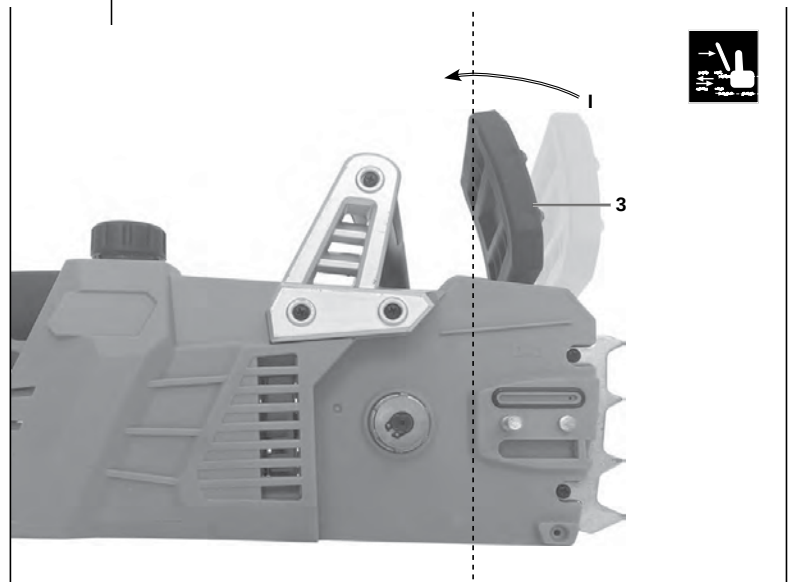
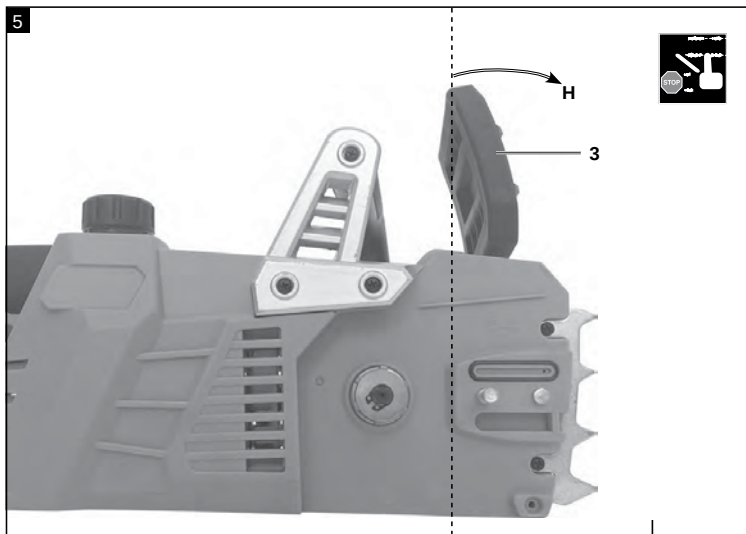
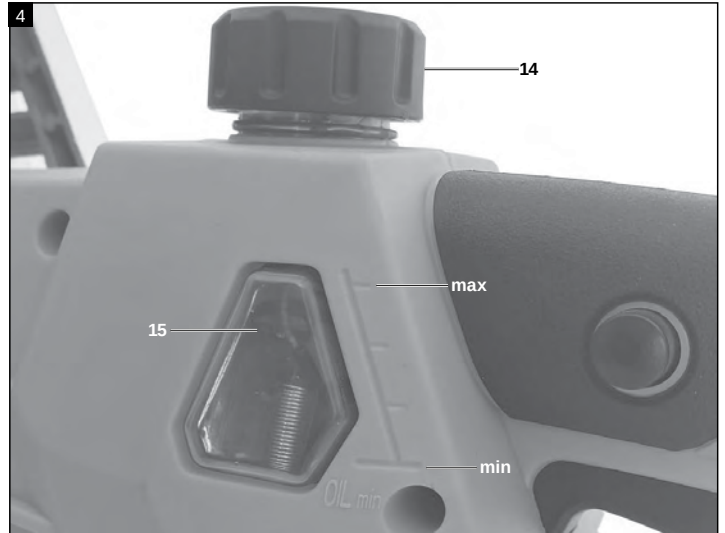
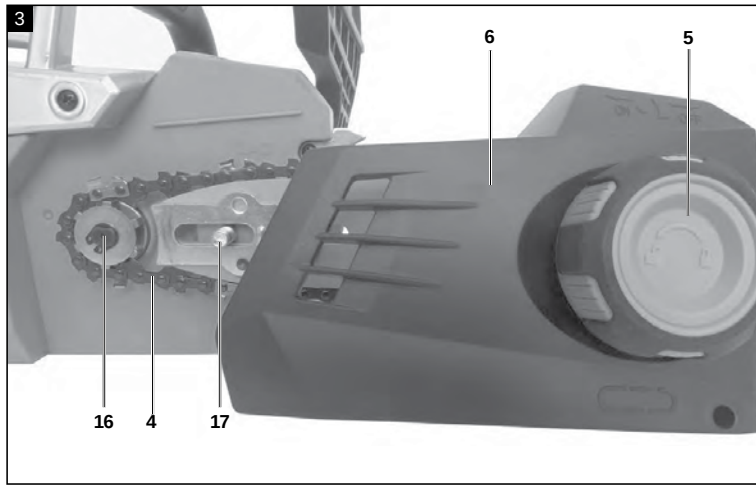
CZ	Řetězová pila Překlad originálního návodu k obsluze	129
SK	Reťazová píla Preklad originálu návodu na obsluhu	143

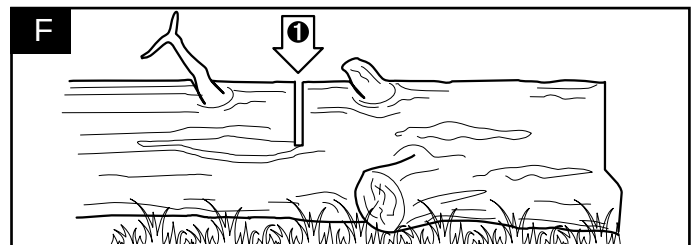
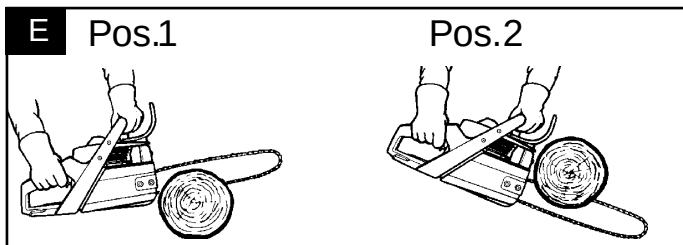
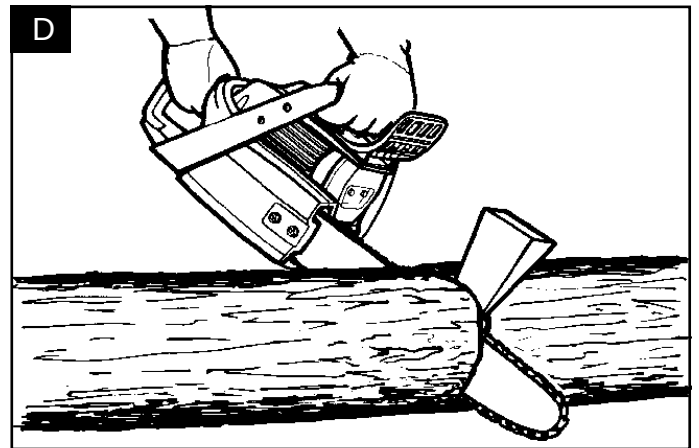
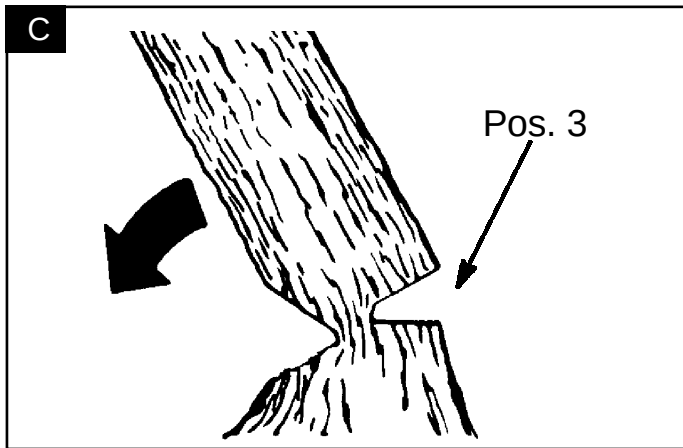
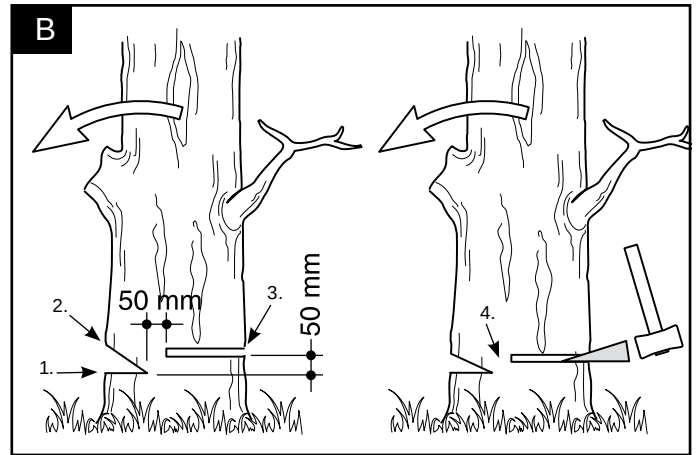
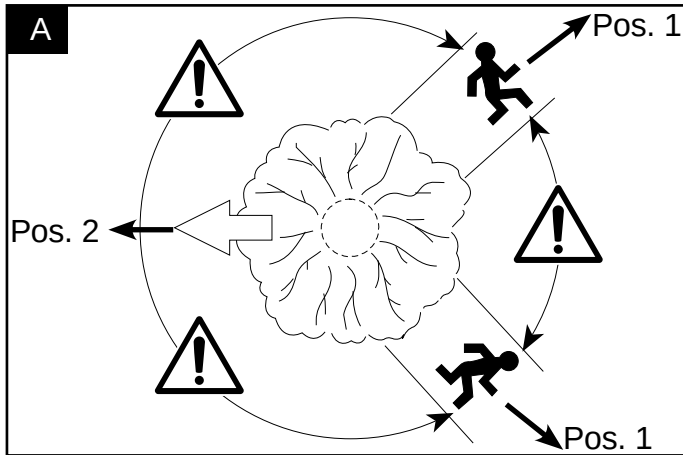


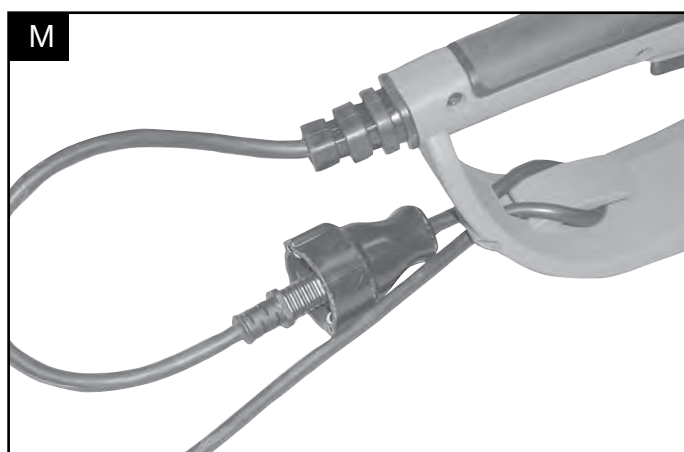
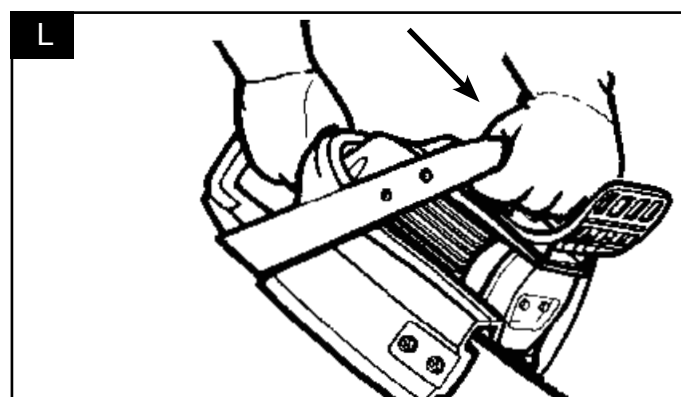
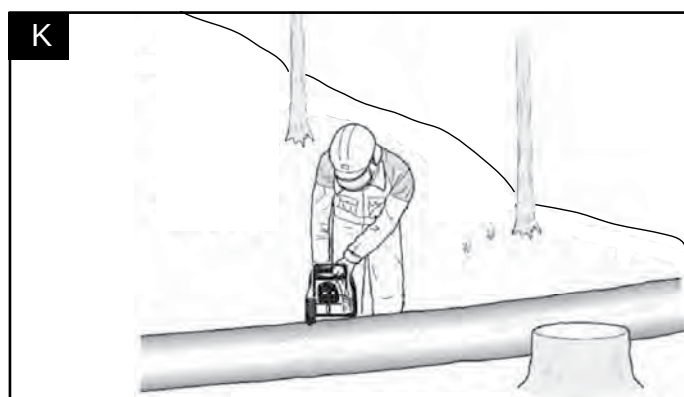
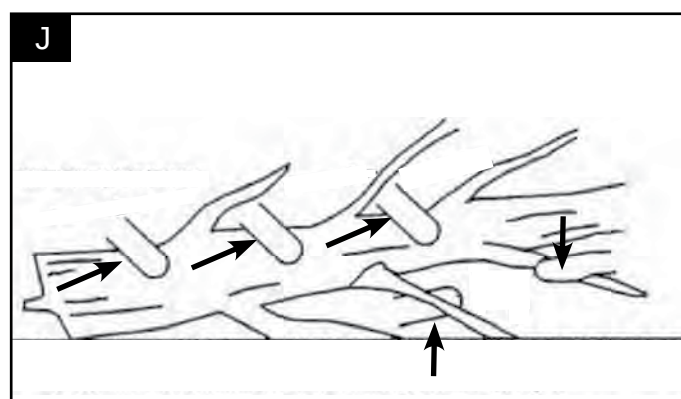
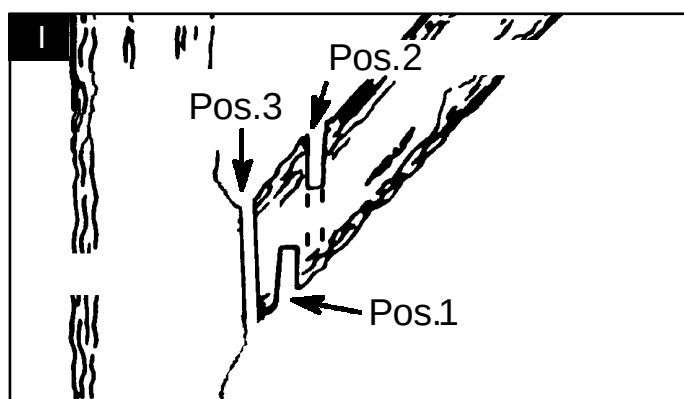
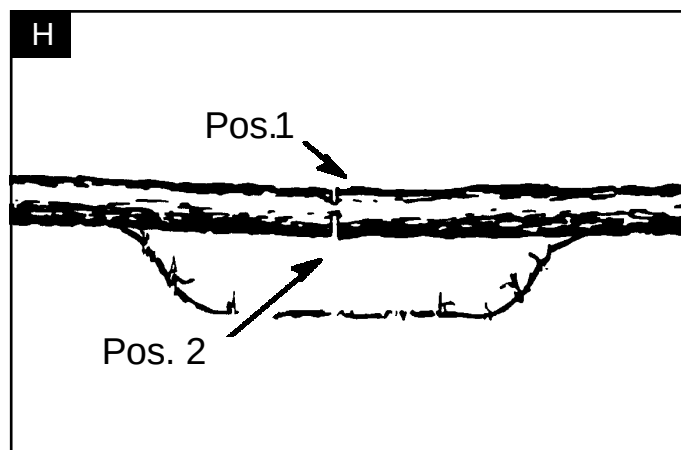
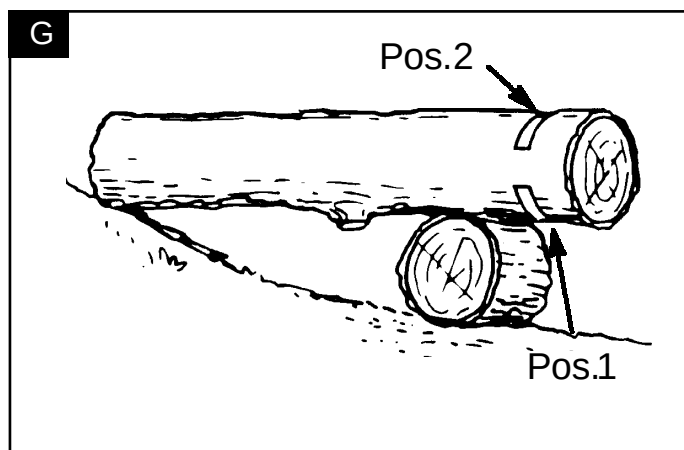
ACHTUNG!:
CAUTION!:
POZOR!:

Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung genau durchlesen!
Read the manual carefully before operating this machine!
Čtete tento návod k obsluze pečlivě a pozorně k tomuto výrobku!

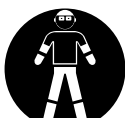
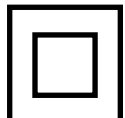








Vysvětlení symbolů na přístroji

	Výstraha! Při nedodržení možné nebezpečí ohrožení života, nebezpečí zranění nebo poškození nástroje
	Před uvedením do provozu si přečtěte a dodržujte návod k obsluze a bezpečnostní pokyny.
	Vždy používejte ochranné brýle, ochranu sluchu a ochrannou helmu.
	Kdy zařízení používáte, noste vždy bezpečnostní rukavice.
	Při práci se zařízením noste vždy bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou a ochranou proti pořežání.
	Důležité je nošení ochranného oděvu pro chodidla, nohy, ruce a předloktí.
	Je-li síťový kabel poškozený nebo přetržený, je třeba jej ihned odpojit od napájení elektrickým proudem.
	Třída ochrany II
	Výstraha! Nebezpečí zpětného rázu (zpětné kopnutí). Chraňte se před zpětným rázem řetězové pily a zabraňte kontaktu se špicí lišty.
	Nepoužívejte zařízení jednou rukou.
	Používejte zařízení vždy oběma rukama.
	Zařízení nikdy nevystavujte dešti. Zařízení nesmí být vlhké, ani se nesmí používat ve vlhkém prostředí.

1. Úvod

Importer:

V-GARDEN s.r.o.

Dolní Nová Ves 148, 507 81 Lázně Bělohrad

Czech Republic

Vážený zákazníku,

přejeme Vám hodně radosti a úspěchů při práci s Vaším novým přístrojem.

Poznámka,

V souladu s platnými zákony, které se týkají odpovědnosti za výrobek, výrobce zařízení nepřebírá odpovědnost za poškození výrobku nebo za škody způsobené výrobkem, ke kterým z následujících důvodů:

- Nesprávná manipulace.
- Nedodržení pokynů pro obsluhu.
- Opravy prováděné třetí stranou, opravy neprováděné v autorizovaném servisu.
- Montáž neoriginálních dílů nebo použití neoriginálních dílů při výměně.
- Jiné než specifikované použití.
- Porucha elektrického systému, která byla způsobena nedodržáním elektrických předpisů a předpisů VDE 0100, DIN 57113, VDE0113.

Doporučujeme:

Před montáží a obsluhou tohoto zařízení si přečtěte kompletní text v návodu k obsluze.

Pokyny pro obsluhu jsou určeny k tomu, aby se uživatel seznámil s tímto zařízením a aby při jeho použití využil všech jeho možností v souladu s uvedenými doporučeními.

Tento návod k obsluze obsahuje důležité informace o tom, jak provádět bezpečnou, profesionální a hospodárnou obsluhu stroje, jak se zabránit rizikům, jak ušetřit náklady na opravy, jak zkrátit doby prostojů a jak zvýšit spolehlivost a prodloužit provozní životnost stroje.

Mimo bezpečnostních předpisů uvedených v návodu k obsluze musíte dodržovat také platné předpisy, které se týkají provozu stroje ve vaší zemi.

Uchovávejte návod k obsluze stále v blízkosti stroje a uložte jej do plastového obalu, aby byl chráněn před nečistotami a vlhkostí. Přečtěte si návod k obsluze před každým použitím stroje a pečlivě dodržujte v něm uvedené informace. Stroj mohou obsluhovat pouze osoby, které byly řádně proškoleny v jeho obsluze a které byly řádně informovány o rizicích spojených s jeho obsluhou. Při obsluze stroje musí být splněn stanovený minimální věk. Vedle bezpečnostních pokynů a upozornění obsažených v tomto návodu k obsluze a zvláštních předpisů vaší země je nutné dodržovat všeobecně uznávané technické předpisy pro provoz.

Nepřebíráme žádnou záruku za nehody nebo škody způsobené nedodržáním tohoto návodu a bezpečnostních pokynů.

2. Popis přístroje (obr. 1-4)

1. Rukojeť vzadu
2. Rukojeť vpředu
3. Přední ochrana ruky / brzda řetězu
4. Řetěz pily
5. Pojistná matice/systém SDS
6. Kryt řetězového kola
7. Lišta (vodicí lišta)
8. Zadní ochrana ruky
9. Síťový kabel
10. Zubová opěrka
11. Spínací západka
12. Odlehčení tahu
13. Spínač ZAP/VYP
14. Víčko olejové nádrže
15. Zobrazení stavu oleje
16. Řetězové kolo
17. Vodicí čep
18. Zobrazení provozního režimu

3. Rozsah dodávky

- Otevřete balení a opatrně vyjměte přístroj.
- Odstraňte materiál obalu a obalové a přepravní pojistky (pokud je jimi výrobek opatřen).
- Zkontrolujte, zda je obsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte přístroj a díly příslušenství, zda se při přepravě nepoškodily.
- Uchovejte obal dle možností až do uplynutí záruční doby.

Pozor

Přístroj a obalové materiály nejsou hračka! Dětem nepatří do rukou plastové sáčky, fólie ani drobné součástky! Hrozí nebezpečí jejich spolknutí a udušení!

- Elektrická řetězová pila
- Návod k použití
- Řetěz
- Lišta (vedení řetězu)
- Ochranné pouzdro lišty

4. Použití podle účelu určení

Stroj odpovídá platné ES Směrnici o strojních zařízeních.

Před zahájením práce musí být na stroji namontována veškerá ochranná a bezpečnostní zařízení.

- Obsluhující osoba je v pracovní oblasti odpovědná vůči třetím osobám.
- Stroj je koncipován k obsluze jednou osobou.
- Dbejte všech pokynů ohledně bezpečnosti a rizik u stroje.
- Všechny pokyny ohledně bezpečnosti a rizik u stroje udržíte v kompletním a čitelném stavu.
- Stroj používejte pouze v technicky bezvadném stavu, v souladu s jeho určením, odpovědně a s vědomím všech nebezpečí a dodržujte návod k obsluze!
- Ihned odstraňte zejména poruchy (nebo je nechte opravit), které mohou ohrozit bezpečnost!
- Je nutné dodržovat veškeré předpisy výrobce týkající se bezpečnosti, práce a údržby stroje, a také rozměry uvedené v technických údajích.
- Je nutné dodržovat příslušné předpisy úrazové prevence a ostatní všeobecně uznávaná bezpečnostně technická pravidla.
- Stroj smí používat, udržovat nebo opravovat jen osoby, které jsou s ním obeznámeny a jsou informovány o nebezpečí. Svévolné změny stroje vylučují ručení výrobce za škody, které takto vzniknou.
- Stroj smí být používán jen s originálním příslušenstvím a originálními nástroji výrobce.
- Jakékoli použití, které toto nařízení překračuje, je považováno za použití v rozporu s určením. Za takto vzniklé škody výrobce neručí. Riziko nese výhradně uživatel.
- Přístroj se nesmí používat pro komerční, řemeslné nebo průmyslové účely.
- Pokud si nejste jisti, zda jsou pracovní podmínky bezpečné či nikoliv, se strojem nepracujte.
- Řetězová pila je koncipována k řezání dřeva a menších stromů o průměru ne větším než je délka řetězové lišty.

Výstražné upozornění!

Před uvedením přístroje do provozu si za účelem vlastní bezpečnosti důkladně přečtěte tuto příručku a všeobecné bezpečnostní pokyny. Pokud přístroj přenecháte třetím osobám, přiložte k němu vždy tento návod k použití.

5. Bezpečnostní pokyny

Než začnete s tímto nástrojem pracovat, přečtěte si prosím všechny pokyny.

Výstraha: Pokud používáte elektrické nástroje, měli byste se řídit níže uvedenými základními bezpečnostními opatřeními, abyste zmenšili nebezpečí požáru, zasažení elektrickým proudem a zranění osob.

Přečtěte si, prosím, přesně všechny pokyny a výstražná upozornění. Nedodržení pokynů a výstražných upozornění může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru, a/nebo těžkým zraněním. Pokyny a výstražná upozornění si, prosím, dobře zapamatujte. Pod pojmem „Zařízení“ jsou chápána elektricky poháněná zařízení, buď s napájením ze sítě (se síťovým kabelem) nebo napájením akumulátorem (bez síťového kabelu).

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Před zahájením prací s elektrickou řetězovou pilou se dobře seznámte se všemi ovládacími díly.
- Cvičte se v zacházení s pilou (řezání kulatiny na koze) a nechte si od zkušeného uživatele nebo odborníka vysvětlit funkci, princip činnosti, technologie pily a osobní ochranné prostředky.
- Při kácení stromů respektujte ochranu proti hluku a místní předpisy.
- Podle místních předpisů může být nutná zkouška způsobilosti. Informujte se na lesní správě.

Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nástroje

1. Bezpečnost na pracovišti

- **Udržujte svůj pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Nepořádek nebo neosvětlené pracovní prostředí mohou vést k nehodám.
- **Nepracujte s elektrickým zařízením v prostředích s nebezpečím výbuchu a s přítomností hořlavých kapalin, plynů nebo prachů.** Elektrická zařízení produkují jiskry, které mohou zapálit prach nebo páry.
- **Při práci s elektrickým zařízením udržujte děti a jiné osoby v dostatečné vzdálenosti.** Při rozptylování můžete ztratit nad přístrojem kontrolu:

2. Elektrická bezpečnost

- **Přípojná zástrčka elektrického přístroje musí pasovat do zásuvky. Je zakázáno provádět jakékoli změny přípojných zásuvek. Nepoužívejte zásuvkové adaptéry spolu s uzemněnými elektrickými zařízeními.** Nezměněné přípojně zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko rány elektrickým proudem.

- **Omezte kontakt s uzemněnými povrchy, jako jsou roury, topení, kamna a lednice.** Vzniká zvýšené riziko zásahu elektrickým proudem, pokud je Vaše tělo uzemněno.
- **Udržujte elektrická zařízení mimo dosah deště a vlhkosti.** Proniknutí vody do elektrického zařízení zvyšuje riziko rány elektrickým proudem.
- **Nepoužívejte kabel k jiným účelům jako např. k nošení nebo zavěšování elektrického zařízení nebo vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo pohybujících se částí přístroje.** Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko rány elektrickým proudem.
- **Pokud s elektrickým zařízením pracujete venku, používejte pouze prodlužovací kabely, které jsou určeny i pro venkovní prostředí.** Použití prodlužovacího kabelu určeného pro použití ve venkovním prostředí snižuje riziko rány elektrickým proudem.
- **Pokud nelze zabránit použití elektrického zařízení ve vlhkém prostředí, použijte ochranný vypínač proti chyběnému proudu.** Použití ochranného vypínače snižuje riziko zásahu elektrickým proudem. Používejte ochranný vypínač proti chyběnému proudu o vypínacím proudu 30 mA nebo méně.

3. Bezpečnost osob

- **Buďte pozorní, dbejte na to, co děláte a s elektrickým zařízením pracujte s rozumem.** Nepoužívejte elektrické zařízení, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Jediný moment nepozornosti při použití elektrického zařízení může vést k vážným zraněním.
- **Noste osobní ochranné vybavení a vždy ochranné brýle.** Použití osobního ochranného vybavení podle druhu a použití elektrického zařízení jako respirátoru, neklouzavé bezpečnostní obuvi, ochranné přilby nebo ochrany sluchu, snižuje riziko vzniku zranění.
- **Zabraňte náhodnému spuštění.** Dříve než připojíte přístroj k síti elektrického proudu, pohnete jím nebo jej přemístíte, ujistěte se, že je elektrické zařízení vypnuté. Pokud máte při přenášení přístroje prst na spínači nebo přístroj připojíte do zásuvky zapnutý, může dojít ke zranění.
- **Než zapnete elektrické zařízení, odstraňte seřizovací nástroje nebo klíče na šrouby.** Nářadí nebo klíč, které se nachází v otáčející se části přístroje, mohou způsobit zranění.
- **Zamezte vzniku nepřírozené polohy těla. Postarejte se o svůj jistý postoj a vždy udržujte rovnováhu.** Tímto chováním můžete přístroj lépe kontrolovat v nečekaných situacích.

- **Noste vhodné oblečení.** Nenoste volné oblečení nebo šperky. Udržujte vlasy, oblečení a rukavice v dostatečné vzdálenosti od pohybujících se částí. Volnější oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zamotat do pohyblivých částí.
- **Jsou-li namontována zařízení na odsávání a zachycování prachu, ujistěte se, že jsou správně připojena a správně používána.** Používání odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.

Upozornění! Tento elektrický nástroj vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých podmínek ovlivňovat aktivní nebo pasivní zdravotní implantáty. Pro snížení rizika vážných nebo smrtelných úrazů doporučujeme osobám se zdravotními implantáty, aby se před obsluhou tohoto elektrického nástroje obrátily na svého lékaře nebo na výrobce zdravotního implantátu.

4. Použití a údržba elektrického zařízení

- **Nepřetěžujte přístroj. Používejte pro svou práci pouze elektrické zařízení k tomu určené.** S odpovídajícím elektrickým zařízením se pracuje lépe a bezpečněji v uvedené výkonnostní oblasti.
- **Nepoužívejte elektrické zařízení s poškozeným spínačem.** Elektrické zařízení, které již není možné zapnout nebo vypnout, je nebezpečné a musí být opraveno.
- **Než začnete s nastavováním přístroje, výměnou náhradních dílů nebo jej odložíte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.** Tato opatření zabraňují neúmyslnému spuštění elektrického zařízení.
- **Nepoužitá elektrická zařízení uchovávejte mimo dosah dětí.** Nenechte s přístrojem pracovat osoby, které s ním nejsou seznámeny nebo nečetly tyto bezpečnostní pokyny. Elektrická zařízení jsou nebezpečná, pokud jsou používána nezkušenými osobami.
- **Starejte se o elektrická zařízení s péčí. Kontrolujte, zda pohyblivé části fungují bez závady a nejsou zaseknuté a jestli části nejsou zlomené nebo poškozené natolik, aby byla omezena funkčnost elektrického zařízení. Před použitím přístroje nechte opravit poškozené části.** Mnoho nehod je zapříčiněno špatně udržovaným elektrickým zařízením.
- **Udržujte řezné nástroje ostré a čisté.** Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se zasekávají méně a pracuje se s nimi snáze.
- **Používejte elektrické zařízení, příslušenství, zaváděcí nástroje atd. podle těchto pokynů. Zohledněte přitom pracovní podmínky a vykonávanou činnost.** Použití elektrických zařízení k jiným než předpokládaným účelům může vést k nebezpečným situacím.

Servis

- **Nechte své elektrické zařízení opravovat pouze kvalifikovanými odborníky a pouze s použitím originálních náhradních dílů.** Tím bude zaručena bezpečnost elektrického zařízení.

Bezpečnostní pokyny pro řetězové pily

- **Za běžící pily držte všechny části těla směrem od řetězu pily.** Před spuštěním pily se ujistěte, že se řetězová pila ničeho nedotýká. Při práci s řetězovou pilou může i okamžik nepozornosti vést k tomu, že řetěz pily zachytí oděv nebo část těla.
- **Držte řetězovou pilu vždy svojí pravou rukou za zadní rukojeť a svojí levou rukou za přední rukojeť.** Držení řetězové pily opačně zvyšuje riziko zranění a nesmí se používat.
- **Elektrické zařízení držte pouze za izolované plochy madel, protože pilový řetěz se může dotknout skrytých vedení.** Když se řezný nástroj dotkne vedení pod proudem, může to vést k tomu, že se obnažené kovové díly zařízení ocitnou pod napětím, což může znovu způsobit zasažení uživatele elektrickým proudem.
- **Používejte ochranné brýle a ochranu sluchu. Doporučují se další ochranné prostředky pro hlavu, ruce, nohy a chodidla.** Vhodný ochranný oděv snižuje nebezpečí zranění okolo letícím třískovým materiálem a náhodným dotknutím se řetězu pily.
- **Nepracujte s řetězovou pilou na stromě.** Při používání řetězové pily na stromě hrozí nebezpečí zranění.
- **Dbejte vždy na pevný postoj a používejte řetězovou pilu pouze tehdy, když stojíte na pevném, bezpečném a rovném podkladu.** Kluzký podklad nebo nestabilní plochy pro stání jako na žebříku mohou vést ke ztrátě rovnováhy nebo ke ztrátě kontroly nad řetězovou pilou.
- **Při řezání větví, které jsou napjaté, počítejte s tím, že se odpruží zpět.** Pokud se napjatá dřevěná vlákna uvolní, může napjatá větev trefit obsluhující osobu anebo dostat řetězovou pilu mimo kontrolu.
- **Zejména opatrní buďte při řezání podrostu a mladých stromů.** Tenký materiál se může zachytit v řetězu pily a udeřit vás nebo vás vyvést z rovnováhy.
- **Noste řetězovou pilu za přední rukojeť ve vypnutém stavu, řetěz pily odvrácený od vašeho těla. Při přepravě nebo uschování řetězové pily vždy natáhněte ochranný kryt.** Pečlivé zacházení se řetězovou pilou zmenšuje pravděpodobnost neopatrného dotknutí se běžícího řetězu pily.
- **Dodržujte pokyny pro mazání, napínání řetězu a výměnu příslušenství.** Neodborně napnutý nebo namazaný řetěz se může přetrhnout nebo zvýšit riziko zpětného rázu. **Udržujte rukojeti suché, čisté a bez oleje a tuku.**

Mastné, naolejované rukojeti jsou kluzké a vedou ke ztrátě kontroly.

- **Řezajte pouze dřevo. Nepoužívejte řetězovou pilu na práce, ke kterým není určená - například: Nepoužívejte řetězovou pilu k řezání plastů, zdíva nebo stavebních materiálů, které nejsou ze dřeva.** Používání řetězové pily na práce v rozporu s určením může vést k nebezpečným situacím.

Preventivní bezpečnostní opatření proti zpětnému rázu

Pozor, zpětný ráz!

- Zpětný ráz může nastat, pokud se špiče vodicí lišty dotkne předmětu nebo pokud se ohne dřevo a řetěz pily se pevně sevře v řezu.
- Dotyk špicí lišty může v mnohých případech vést k neočekávané, dozadu směřované reakci, při které se může vodicí lišta vymrštit nahoru a ve směru obsluhy.
- Při sevření řetězu pily na horní hraně vodicí lišty může lišta silně zpětně udeřit ve směru obsluhující osoby.
- Každá z těchto reakcí může vést k tomu, že ztratíte kontrolu nad pilou a že se možná těžce zraníte. Nikdy se nespolehejte pouze na bezpečnostní zařízení zabudovaná na řetězové pile.
- Jako uživatel řetězové pily byste měli učinit různá opatření, abyste mohli pracovat bez nehod a zranění.

Zpětný ráz je důsledkem chybného nebo nesprávného používání elektrického nástroje. Tomu lze zabránit vhodnými preventivními opatřeními, popsány dále:

- Pilu držte pevně oběma rukama, přičemž palce a prsty obepínají rukojeti řetězové pily (obr. L). Tělo a paže uveďte do takové polohy, ve které můžete zachytit síly zpětných rázů.
- Pokud byla učiněna vhodná opatření, může obsluha síly zpětných rázů zvládnout. Nikdy nepouštějte řetězovou pilu.
- Zabraňte abnormálnímu držení těla a neřezejte nad úroveň ramen.
- Tím je zabráněno nezamýšlenému dotyku špicí lišty a je umožněna lepší kontrola řetězové pily v neočekávaných situacích.
- Používejte vždy výrobcem předepsané náhradní lišty a řetězy pily.
- Nesprávné náhradní lišty a pilové řetězy mohou vést k přetržení řetězu anebo ke zpětnému rázu.
- Držte se pokynů výrobce pro broušení a údržbu řetězu pily.
- Příliš nízké hloubkové omezovače zvyšují sklony ke zpětnému rázu.

Další bezpečnostní pokyny

- Připojovací kabel ved'te tak, aby nemohl být při řezání zachycen větvemi apod.
- Používejte ochranný vypínač proti chybnému proudu o vypínacím proudu 30 mA nebo méně.
- Pečlivě dodržujte pokyny pro údržbu, kontrolu a servis v tomto návodu k obsluze.
- Poškozená ochranná zařízení a díly musí odborně opravit nebo vyměnit naše servisní středisko, není-li v návodu k obsluze uvedeno jinak.
- Před zahájením prací s elektrickou řetězovou pilou se dobře seznámte se všemi ovládacími díly. Cvičte se v zacházení s pilou (řezání kulatiny na koze) a nechte si od zkušeného uživatele nebo odborníka vysvětlit funkci, princip činnosti, technologie pily a osobní ochranné prostředky.

6. Technická data

Hodnoty řezání řetězové pily	
Délka řezu cm	40
Délka lišty cm	40
Objem olejové nádrže l	0,15
Druh oleje	olej odolný proti opotřebením
Rozteč pilového řetězu	3/8"
Silné hnací články mm	1,27
Typ řetězu pily	3/8,050x62DL
Počet zubů hnacího kola řetězu	7 x 9,525
Rozteč zubů hnacího kola řetězu	3/8"
Brzda řetězu	ano
Typ vodící lišty	AP18-62-507P
Pohon	
Motor V / Hz	230-240 V / 50 Hz
Jmenovitý výkon motoru W	2700
Rychlost řezu max. m/s	15
Hmotnost celková kg	5,6
Hmotnost bez lišty a řetězu kg	4,8

Technické změny vyhrazeny!

Informace k tvorbě hluku měřené podle příslušných norem:

Hladina akustického tlaku $L_{PA} = 93,5$ dB(A)

Hladina akustického výkonu $L_{WA} = 104,4$ dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu $L_{WA} = 107$ dB(A)

Nejistota měření $K_{PA} = 3$ dB(A)

Noste ochranu sluchu.

Působení hluku může vést ke ztrátě sluchu.

Vibrace A_{hv} (přední rukojeti) = 2,5 m/s²

Vibrace A_{hv} (zadní rukojeti) = 5,7 m/s²

Nepřesnost měření $K_{PA} = 1,5$ m/s²

- Uvedená hodnota vibračních emisí byla měřena normovaným zkušebním postupem a může být použita ke srovnání elektrického nástroje s jiným;
- Uvedená hodnota vibračních emisí může být použita rovněž k prvnímu posouzení zatížení.

Výstraha:

- Hodnota vibračních emisí se může během reálného používání elektrického nástroje lišit od uvedené hodnoty v závislosti na způsobu jeho použití;
- Pokuste se zajistit, abyste udrželi zatížení vibracemi na co nejnižší úrovni. Opatřeními k omezení zatížení vibracemi jsou například nošení rukavic při používání nástroje a vymezení pracovní doby. Přitom je třeba zohlednit všechny části provozního cyklu (například doby, kdy je elektrický nástroj odpojen, a doby, kdy je sice zapojen, avšak běží naprázdno).

7. Montáž a obsluha

Výstražné upozornění!

Vždy používejte ochranné brýle, ochranu uší, ochranné rukavice a pevný pracovní oděv!

Řetězovou pilu používejte pouze se schválenými prodlužovacími kabely (s pryžovým opláštěním) o předepsaném výkonu a s přípojkami schválenými pro venkovní prostředí, které se hodí k zástrčce pily.

Řetězová pila je vybavena bezpečnostním obvodem. Pracuje pouze tehdy, když jednou rukou sepnete spínače 11 a 13 zároveň.

Když řetězová pila neběží, je třeba uvolnit brzdu řetězu pomocí přední ochrany ruky (3).

Montáž

Namontujte vodící lištu a řetěz (obr. 1, 2, 3)

Výstražné upozornění: Pokud byla pila již připojena k napájení elektrickým proudem: Vždy nejprve zařízení odpojte od napájení elektrickým proudem. Při provádění všech prací s pilou nebo na ní používejte ochranné rukavice.

Důležité upozornění: Přední ochrana ruky (3) musí být vždy v horní (svislé) poloze (obr. 5).

Vodící lišta a pilový řetěz se dodávají samostatně, tedy nenamontované. Při montáži nejprve povolte pojistnou matici (systém SDS/5), a poté odstraňte kryt řetězového kola (6). Vodící čep (17) se musí uprostřed vedení. V případě potřeby donastavte pomocí stavěcího kolečka (5a/obr. 3) napnutí řetězu.

Výstražné upozornění! Abyste předešli poraněním o ostré hrany, je třeba při montáži, napínání a kontrole řetězu vždy používat ochranné rukavice!

Před montáží vodicí lišty s pilovým řetězem zkontrolujte směr řezání zubů! Směr chodu je znázorněn šipkou na krytu řetězového kola (6). Pro určení směru řezání může být potřeba otočit pilovým řetězem (4). Podržte vodicí lištu (7) svisle špicí nahoru a nasadte pilový řetěz (4), přičemž začněte na špici vodicí lišty. Následně se vodicí lišta s pilovým řetězem namontuje následujícím způsobem:

- Vodicí lištu s pilovým řetězem namontujte na řetězové kolo (16) a vodicí čep (17).
- Pilový řetěz vedte kolem řetězového kola (16) a zkontrolujte, zda je správně usazený (viz obr. 3).
- Namontujte kryt řetězového kola (6) nahoře a opatrně upevněte pojistnou maticí (5).

Nyní je třeba pilový řetěz ještě správně napnout.

Napínání pilového řetězu

Výstražné upozornění!

Před všemi pracemi na řetězové pile zařízení vždy nejprve odpojte od napájení elektrickým proudem!

Při provádění všech prací na řetězu používejte ochranné rukavice!

- Pilový řetěz (4) musí bezpodmínečně ležet ve vodicí liště (7)!
- Otáčejte knoflíkem po směru pohybu hodinových ručiček (5a/obr. 3), dokud se pilový řetěz správně nenapne.
- Řetěz nesmí být napnutý příliš. Z chladných povětrnostních podmínek musí být možné řetěz uprostřed vodicí lišty nadzdvihnout cca o 5 mm.
- Za teplého počasí se řetěz protáhne a je poté volnější. Pak hrozí nebezpečí, že řetěz z vodicí lišty sjede.
- Proto jej v případě potřeby včas dopněte.
- Pokud jste dopnuli zahřátý pilový řetěz, je třeba jej na konci práce znovu povolit. Jinak by po vychladnutí bylo napnutí řetězu a s tím spojené stažení pilového řetězu příliš vysoké.
- Nový pilový řetěz musíte nechat cca 5 minut zaběhnout. Přitom je zvláště důležité mazání řetězu. Po zaběhnutí je třeba zkontrolovat napnutí řetězu a případně je dodatečně seřadit.

8. Uvedení do provozu

Elektrické napětí a druh proudu napájení elektrickým proudem se musí shodovat s údaji na typovém štítku. Před zahájením práce je třeba vždy zkontrolovat řádné fungování a bezpečný provoz řetězové pily.

Zkontrolujte také, že je řetěz dobře namazaný a dostatečný stav oleje (viz obr. 4). Pokud je stav oleje cca 5 mm pod dolní značku, je třeba olej doplnit. Když je stav oleje vyšší, můžete začít s prací.

- Zapněte řetězovou pilu a držte ji nad zemí. Řetězová pila se nesmí dotýkat země. Z bezpečnostních důvodů je třeba dodržovat minimální vzdálenost 20 cm. Když objevíte přibývající stopy oleje, znamená to, že řádně funguje systém mazání řetězu.

Pokud není možné zjistit žádné známky oleje, vyčistěte nejprve výpusť oleje (obr. 2, C) a vedení oleje. Případně se obraťte na odborný podnik. (Předtím si však přečtěte odpovídající pokyny v oddílu „Doplnění mazacího oleje řetězu“).

- V případě potřeby zkontrolujte také napnutí řetězu a prověšení (viz oddíl „Napínání pilového řetězu“).
- Zkontrolujte řádné fungování brzdy řetězu (viz oddíl „Uvolnění brzdy řetězu“).

Zapnutí

- Uvolněte brzdou řetězu (3), stiskněte spínací západku (11) a zapněte spínač zap/vyp (13).
- Umístěte na dřevo nejspodnější dráp zubové opěrky (obr. 2, J). Řetězovou pilu zvedněte za zadní rukojeť (1) zařízněte ji do dřeva. Řetězovou pilu pohněte trochu dozadu, a poté umístěte zubovou opěrku o něco hlouběji.
- Opatrně se štípaným dřívím, protože se můžou utrhnout kusy dřeva.

Pozor!

Po zapnutí běží řetězová pila ihned plnou rychlostí.

Vypnutí

- Pro vypnutí je třeba pustit spínač zap/vyp (13) na zadní rukojeti.
- Při vypnutí spínačem zap/vyp se řetězová pila zastaví za 1 sekundu za intenzivního jiskření. To je však zcela normální a neovlivní to řádné fungování řetězové pily.
- Po práci s řetězovou pilou: Vždy vyčistěte pilový řetěz a lištu a znovu nasadte kryt řetězu.
- Při aktivaci brzdy řetězu dojde k okamžité deaktivaci řetězové pily.

Vysvětlivky zobrazení provozního režimu (obr. 2, 18)

Zelená LED:

Zelená LED svítí, když je přístroj v provozu.

9. Obsluha

Přeprava řetězové pily

Než budete moci řetězovou pilu přepravovat, vždy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a nasadte na lištu a řetěz kryt řetězu. Pokud chcete řetězovou pilou provést více řezů, je třeba pilu mezi řezy vypínat.

Prodlužovací kabely

Smí se používat pouze prodlužovací kabely určené pro použití ve venkovním prostředí. Průřez kabelu (max. délka prodlužovacího kabelu: 75 m) musí být minimálně 2,5 mm². Prodlužovací kabel musí z bezpečnostních důvodů končit smyčkou vedenou skrze odlehčení tahu na krytu (obr. M). Prodlužovací kabely delší než 30 m mají nepříznivý vliv na výkon řetězové pily.

Mazání řetězu

Na ochranu před nadměrným opotřebením musí být pilový řetěz a vodící lištu během provozu rovnoměrně namazané. Mazání se provádí automaticky. Nikdy nepracujte bez mazání řetězu. Když řetěz poběží nasucho, celý řezací mechanismus se během krátké doby silně poškodí.

Proto před každým započetím práce zkontrolujte mazání řetězu a stav oleje (obr. 4).

Pokud je stav oleje pod značkou „Min.“, pilu neuvádějte do provozu.

- **Min.:** Když se stav oleje na indikátoru (15) nachází pouze 5 mm na spodní značkou, je třeba olej doplnit.
- **Max.:** Olej naplňte, až dosáhne maximálního stavu na indikátoru (15).

Mazivo na řetěz

Životnost pilového řetězu a vodící lišty je do značné míry určena kvalitou použitého maziva. Nepoužívejte upotřebený olej! Používejte pouze ekologická maziva. Mazivo na řetěz se smí skladovat pouze v obalech splňujících příslušná ustanovení.

Lišta

Lišta (7) je namáhána zvláště v oblasti špice (nosu) a dole. Abyste předešli jednostrannému opotřebení při broušení řetězu vodící lištu obraťte.

Řetězové kolo

Řetězové kolo (16) je obzvláště namáháno. Když se na zubech vyskytnou stopy hlubokého opotřebení, je třeba řetězové kolo vyměnit. Opotřebené řetězové kolo snižuje životnost pilového řetězu. Výměna řetězového kola musí být provedena ve specializovaném obchodu nebo v odborném podniku.

Kryt řetězu

Na řetěz a vodící lištu je třeba ihned po ukončení práce a při přepravě nasadit kryt řetězu.

Brzda řetězu

Při zpětném rázu pily proběhne aktivace brzdy řetězu (3) pomocí přední ochrany ruky (3). Přední ochrana ruky (3) je tlačena hřbetem ruky dopředu. Díky tomu brzda řetězu během 0,15 sekundy zastaví řetězovou pilu, resp. motor. (obr. 5, H).

Uvolnění brzdy řetězu (obr. 5)

Pro opětovné zprovoznění pily je nutné znovu uvolnit blokování pilového řetězu. Za tímto účelem řetězovou pilu nejprve vypněte.

Pak sklopte přední ochranu ruky (3) zpátky do svislé výchozí polohy, až zapadne (obr. 5, I). Tím je brzda řetězu znovu plně funkční.

Ochrana řetězové pily

Řetězová pila se nesmí používat za deště nebo ve vlhkém prostředí.

Výstražné upozornění: Jestliže je prodlužovací kabel poškozený, ihned vytáhněte zástrčku ze zásuvky. S poškozeným kabelem se nesmí pokračovat v práci.

- Zkontrolujte řetězovou pilu na poškození. Před opětovným použitím zařízení pečlivě zkontrolujte ochranná zařízení nebo případně lehce poškozené díly, zda fungují bezvadně a v souladu s určením.
- Zkontrolujte řádné fungování pohyblivých dílů.
- Všechny díly musí být správně namontované a splňovat všechny podmínky pro zaručení bezvadného provozu řetězové pily.
- Poškozená bezpečnostní zařízení a díly musí být řádně opraveny nebo vyměněny odborným podnikem; ledaže by se v tomto návodu k obsluze vyskytovala jinak znějící ustanovení.

Pokyny k praktickému použití

Zpětný ráz

Nehodám s pilou předejdete, když nebudete řezat špicí vodící lišty, protože pak pila může nenadále odskočit nahoru nebo zpět.

Při práci s pilou vždy používejte kompletní ochranné prostředky a pevný pracovní oděv.

Zpětný ráz je pohyb vodící lišty směřující nahoru a/ nebo dozadu, ke kterému může dojít, když pilový řetěz na špici lišty narazí na překážku (předmět).

Obrobek vždy dobře zajistěte. K upevnění obrobku používejte upínací přípravky. Usnadní vám bezpečnou obsluhu řetězové pily oběma rukama.

Zpětný ráz způsobuje nekontrolovatelné chování pily, toto nebezpečí hrozí zvláště, je-li pilový řetěz volnější nebo tupý. Nedostatečně nabroušený řetěz zvyšuje nebezpečí zpětného rázu. Nikdy neřezejte nad úroveň ramen.

Tipy pro praktické použití pily

Důležité pokyny

- Zařízení používejte výhradně jen k řezání dřeva. Nepracujte s kovem, plastem, zdivem, stavebními materiály, které nejsou ze dřeva.
- Pokud se pila dostane do styku s cizím tělesem, vypněte motor. Pilu zkontrolujte a případně opravte.
- Chraňte řetěz před nečistotou a pískem. Již malá množství nečistot mohou vést k rychlému otupení řetězu a zvyšují nebezpečí výskytu zpětného rázu.
- Nejdrůbe začnete při řezání menších kmínků stromů cvičit cit pro svůj přístroj, a pak teprve přejděte k těžším úkonům.
- Tlačte těleso řetězové pily proti kmeni stromu, když začnete s řezáním.
- Nechte pilu, ať pracuje pro vás. Vyvíjejte pouze lehký tlak směrem dolů.
- Abyste při výstupu řetězu ze dřeva neztratili nad zařízením kontrolu, neměli byste na konci řezu vyvíjet na pilu žádný tlak.

Kácení stromů - pouze po odpovídajícím školení

Opatrně!: Dávejte pozor na zlomené nebo odumřelé větve, které padají během řezání a mohou být příčinou vážných zranění. Neřezejte v blízkosti budov nebo vedení proudu, pokud nevíte, do kterého směru poražený strom spadne. Nepracujte v noci, protože pak hůře vidíte, nebo při dešti, sněžení nebo v bouři, protože pak nelze předvídat směr pádu stromu.

- Práci s řetězovou pilou naplánujte předem.
- Pracovní prostor okolo stromu by měl být volný, abyste měli bezpečný postoj.
- Při práci s pilou na svahu, by se osoba vedoucí stroj měla vždy nacházet na výše položené úrovni pracovní oblasti, protože lze předvídat, že strom se po pádu odkulí, resp. sklouzne.
- Dávejte pozor na zlomené nebo odumřelé větve, které padají a mohou způsobit těžká zranění.

Směr pádu stromu mohou ovlivňovat následující podmínky:

- směr a rychlost větru
- sklon stromu. Sklon není na základě nerovného nebo příkrého terénu vždy jasný. Určete sklon stromu pomocí olovnice nebo vodováhy.
- Nárůst větví (a tím i hmotnost) pouze na jedné straně.
- Okolo stojící stromy nebo překážky.

Pokud řezání nebo kácení provádí dvě nebo více osob zároveň, měla by vzdálenost mezi dvěma osobami provádějící řezání nebo kácení činit minimálně dvojnásobek výšky káceného stromu. Při kácení stromů je třeba dbát na to, aby nedošlo k ohrožení jiných osob, ke styku s napájecími vedeními a nebyly způsobeny žádné věcné škody.

Pokud by se strom dostal do styku s napájecím vedením, je třeba ihned uvědomit energetický podniky. Věnujte pozornost poničeným a prohnitým částem stromu. Je-li kmen prohnitý, může se náhle zlomit a spadnout na vás. Ujistěte se, že máte k dispozici dostatek místa pro padající strom. Dodržujte vzdálenost 2,5 délek stromu k další osobě, příp. objektům. Hluk z motoru může přehlušit varovné volání. Odstraňte z místa řezu nečistotu, kameny, volnou kůru, hřebíky, svorky a drát.

Udržujte volnou únikovou cestu (obr. A)

Před kácením je třeba naplánovat únikovou cestu a v případě potřeby ji uvolnit. Úniková cesta by měla vést šikmo pryč od očekávaného směru pádu směrem dozadu (obr. A).

Pozice 1: Úniková cesta

Pozice 2: Směr pádu stromu

Kácení velkých stromů - pouze po odpovídajícím školení (od průměru 15 cm)

Pro kácení velkých stromů se používá metoda podříznutí. Při ní je ze strany požadovaného směru pádu vyříznut ze stromu klín.

Poté, co je na druhé straně stromu proveden hlavní řez, padá strom ve směru klínu.

Upozornění: Pokud strom vykazuje velké opěrné kořeny, měly by tyto být odstraněny dříve, než je vyřezána drážka. Používáte-li pilu k odstranění opěrných kořenů, neměla byste pilovým řetězem dotýkat země, aby se neztupil řetěz.

Podříznutí a kácení stromu (obr. B-C)

- Proveďte výřez v pravém úhlu vůči směru pádu stromu o hloubce 1/3 průměru kmene. Nejprve proveďte spodní směrový zářez (obr. B, poz. 1). Tím předejete sevření pilového řetězu nebo vodící lišty při provedení druhého směrového zářezu (obr. B, poz. 2). Odstraňte vyřezaný klín.
- Následně může na protilehlé straně kmenu provést hlavní řez (obr. B, poz. 3). K tomu přidejte cca 5 cm nad středem klínu. Hlavní řez proveďte paralelně s vodorovným směrovým zářezem. Hlavní řez (poz. 3) veďte pouze tak hluboko, aby zůstal ještě dostatek dřeva (poz. 4) (nedořez) působící jako směrový závěs. Nedořezané dřevo zabraňuje pootočení stromu a pádu ve špatném směru. Neřezejte skrz nedořez.

Upozornění: Dostane-li se hlavní řez do blízkosti nedořezu, strom by mohl začít padat. Pokud se ukáže, že by strom nemusel padnout žádoucím směrem, nebo by se mohl naklánět dozadu a sevřit pilový řetěz, přerušete řezání a použijte klíny ze dřeva, plastu nebo hliníku k otevření řezu a shození stromu podél požadované přímky pádu.

Začíná-li strom padat, odstraňte řetězovou pilu z řezu, vypněte ji, odložte a opusťte nebezpečnou oblast prostřednictvím naplánované únikové cesty. Dávejte pozor na padající větve a neklopýtněte.

- Dávejte pozor na známky toho, že strom začíná padat: Zvuky praskání, otevírající se hlavní řez nebo pohyby v horních větvích.
- Svou pilou neřezejte částečně spadlé stromy, abyste zabránili zraněním. Dávejte pozor na částečně spadlé stromy, které nejsou podepřeny. Pokud strom nepadne celý, pilu odložte a pomozte si kabelovým navijákem, kladkostrojem nebo tažným strojem.

Řezání padlého stromu (rozřezání kmenu)

Pojem „rozřezání kmenu“ označuje rozřezání kmenu padlého stromu na menší kousky s požadovanou délkou.

Opatrně!: Nestavějte se na kmen, který právě řežete. Kmen se může odkulit a vy ztratíte svou stabilitu postoje a kontrolu nad strojem. Řezací práce nikdy neprovádějte na příkrém terénu. Dbejte na bezpečný postoj a rovnoměrné rozdělení své tělesné hmotnosti na obě nohy. Je-li to možné, měl by se kmen podložit větvemi, kládou nebo klínem.

Důležité pokyny

- Řezejte vždy pouze jeden kmen nebo větev.
- Zejména opatrní buďte při řezání roztržitého dřeva. Můžete být zasaženi ostrými částmi dřeva.
- Malé kmeny nebo větve řezejte na koze. Při řezání kmenů nesmí žádná jiná osoba držet kmen. Neza-jišťujte kmen ani svou nohou nebo chodidlem.
- Nepoužívejte pilu na místech, ve kterých jsou kmeny, kořeny a jiné části stromu vzájemně propleteny. Vytáhněte kmeny na volné místo a berte přitom nejdříve volně ležící kmeny.

Různé řezy pro rozřezání kmene (obr. D)

Opatrně!: V případě, že je pila sevřena v kmenu, nevytahujte ji násilím. Můžete nad zařízením ztratit kontrolu a přitom si přivodit těžká zranění a/nebo poškodit pilu. Zastavte pilu a zarážejte do řezu plastový nebo dřevěný klín tak dlouho, až lze pilu lehce vytáhnout. Opět spusťte pilu a opatrně ji znovu vložte do řezu. Nikdy nespustíte pilu, pokud je sevřena v kmeni.

Horní řez (obr. E, poz. 1)

Pro horní řez nasadte na horní straně kmenu a držte přitom pilu proti kmeni. Při horním řezu vyvíjejte pouze lehký tlak směrem dolů.

Spodní řez (obr. E, poz. 2)

Pro spodní řez nasadte na dolní straně kmenu a držte přitom horní stranu pily proti kmeni. Při dolním řezu vyvíjejte pouze lehký tlak směrem nahoru. Pilu držte dostatečně pevně, abyste mohli mít nad zařízením kontrolu. Pila tlačí dozadu (směrem k vám). Opatrně!: Pro spodní řez nikdy nedržte pilu otočenou obráceně. V této pozici nemáte nad zařízením kontrolu. První řez ved'te vždy na kompresní straně kmene. Kompresní strana kmene je tam, kde se koncentruje tlak daný hmotností kmene.

Rozřezání kmene bez podpěr (obr. F)

- Když kmen doléhá na zem rovnoměrně v celé své délce, začíná se řezat od shora (poz. 1).
- Dbejte na to, abyste neřízli do země.

Rozřezání kmene doléhajícího na zem jenom na jedné straně (obr. G)

- Když kmen doléhá na zem jenom jedním koncem, proveďte první řez (poz. 1) od spodní strany (1/3 průměru kmene), abyste předešli tříštění
- Druhý řez proveďte shora (2/3 průměru) ve výšce prvního řezu, abyste předešli sevření.

Rozřezání kmene doléhajícího na zem na obou stranách (obr. H)

- Když kmen doléhá na zem oběma konci, proveďte první řez (poz. 1) shora (1/3 průměru kmene), abyste předešli tříštění.

- Druhý řez proveďte zdola (2/3 průměru) ve výšce prvního řezu, abyste předešli sevření.

Odvětvění a oklestění

Opatrně!: Dávejte vždy pozor a chraňte se před zpětným rázem. Běžící řetěz na špicí vodící lišty nebo při řezání větví nikdy nesmí přijít do styku s jinými větvemi nebo předměty. Takový kontakt může být příčinou vážných zranění.

Opatrně!: Nikdy za účelem odvětvění a oklestění nevstupujte do stromu. Nestůjte na žebřících, podestě atd. Mohli byste ztratit rovnováhu a kontrolu nad zařízením.

Důležité pokyny

- Pracujte pomalu a držte řetězovou pilu pevně oběma rukama. Dbejte na bezpečný postoj a rovnováhu.
- Dávejte pozor na rychle se vracející části stromu. Při řezání malých částí stromu buďte extrémně opatrní. Materiál, který lze ohnout, se může zachytit v řetězu pily a udeřit vás nebo vás vyvést z rovnováhy.
- Dávejte pozor na rychle se vracející části stromu. Toto platí zejména pro ohnuté nebo zatížené větve. Když napnutí dřeva klesá, zabraňte tomu, abyste se dostali do styku s větvemi nebo pilou.
- Udržujte svou pracovní oblast volnou. Vyčistěte cestu od větví, abyste o ně neklopýtali.

Odvětvění (obr. J)

- Odvětvění znamená oddělení větví od poraženého kmene.
- Větší větve nechte ležet pod padlým stromem a používejte je jako opěru při další práci.
- Začněte u paty poraženého stromu a pracujte směrem nahoru k vrcholu. Menší části stromu oddělte jedním řezem ve směru růstu (šipka obr. J).
- Dbejte přitom na to, aby se strom vždy nacházel mezi vámi a pilou.
- Větší, podpěrné větve odstraňujte pomocí metod v oddílu „Rozřezání kmene bez podpěr“.
- Větve, které jsou napnuté, řezejte vždy zdola nahoru, abyste předešli vzpříčení pily.
- Menší, volně visící části stromu odděľujte vždy pomocí jednoho horního řezu. Při spodním řezu by mohla pila upadnout, resp. být sevřena.

Oklestění (obr. I)

Opatrně!: Odřezávejte pouze větve ve výši, resp. pod úroveň výše ramen. Nikdy neřezejte větve nad úroveň ramen. Takové práce nechte odborníkům.

- Při prvním řezu (poz. 1) řezejte do 1/3 spodní části větve.
- Pak druhým řezem (poz. 2) větev zcela přeřízněte. Třetí řez (poz. 3) je horní řez, jehož pomocí oddělíte větve 2,5 až 5 cm od kmene.

Řezání na svahu (obr. K)

Při řezání na svahu stůjte vždy nad kmenem stromu (obr. K). Pro zachování plné kontroly v okamžiku „proříznutí“ snižte na konci řezu přítlačný tlak a řetězovou pilu dále pevně držte za rukojeti.

Opatrně!: Pilový řetěz se nesmí dotknout země.

Po provedení řezu vyčkejte, až se pila zastaví, a teprve poté řetězovou pilu odstraňte. Než přejdete od jednoho stromu ke druhému, vždy nejprve vypněte motor.

10. Údržba

Výstražné upozornění! Před všemi pracemi na řetězové pile je třeba zařízení vždy nejprve odpojit od napájení elektrickým proudem!

- Ventilační štěrby na krytu motoru vždy udržujte čisté a průchozí. Sami smíte provádět pouze údržbářské práce popsané v tomto návodu k obsluze. Veškerou ostatní údržbu musí provádět náš zákaznický servis.
- Pila se nesmí nijak měnit, protože pak již není zaručena bezpečnost zařízení.
- Pokud řetězová pila navzdory pečlivé péči a údržbě nefunguje správně, nechte ji, prosím, opravit odborný podnik.

Doplnění mazacího oleje řetězu

Uzavírací klapku olejové nádrže (14) před otevřením očistěte, aby se do nádrže nedostaly žádné nečistoty. Při práci s pilou vždy kontrolujte množství obsahu olejové nádrže pomocí indikátoru (15). Uzavírací klapku (14) poté znovu dobře uzavřete a případně otřete vyteklý olej.

Broušení pilového řetězu

Vás pilový řetěz nabrousí rychle a odborně ve specializovaném obchodě. Obdržíte v něm také přípravy na broušení řetězu, kterými si budete moci pilový řetěz nabrousit sami. Řiďte se, prosím, odpovídajícím návodem k obsluze.

Pečujte svědomitě o své nářadí. Udržujte své nástroje ostré a čisté, abyste mohli pracovat dobře a bezpečně. Dodržujte předpisy pro údržbu a pokyny k výměně nástrojů.

Servisní informace

Je třeba dbát na to, že u tohoto přístroje podléhají následující díly opotřebení přiměřenému použití nebo přirozenému opotřebení, resp. jsou potřebné jako spotřební materiál.

Rychle opotřebitelné díly*:

- Řetěz pily
- Vodicí lišta
- Olej na řetěz
- Uhlíků
- Zubová opěrka

* není nutně obsaženo v rozsahu dodávky!

11. Skladování

- Před každou přepravou a uskladněním nasadte kryt řetězu.
- Přístroj skladujte na suchém místě a mimo dosah dětí.
- Pokud se přístroj nepoužívá, uložte ho tak, aby nemohl být spuštěn neoprávněnou osobou.

Výstraha!

Přístroj neskladujte nechráněný venku nebo ve vlhkém prostředí

12. Elektrická přípojka

Instalovaný elektromotor je zabudován v provozuschopném stavu. Přípojka musí odpovídat příslušným předpisům VDE a DIN. Těmto předpisům musí odpovídat síťová přípojka zákazníka i použité prodlužovací kabely.

- Výrobek splňuje požadavky normy EN 61000-3-11 a podléhá speciálním podmínkám připojení. To znamená, že použití na libovolně volitelných přípojních bodech není přípustné.
- Přístroj může při nepříznivých podmínkách v síti způsobit dočasné kolísání napětí.
- Výrobek je konstruován výhradně pro použití na přípojních bodech, které
 - a) nepřekračují maximální přípustnou impedanci sítě $Z_{\text{sys}} = 0,271 \Omega$ nebo
 - b) disponují dlouhodobým proudovým zatížením sítě minimálně 100 A/fáze.
- Coby uživatel musíte zabezpečit, pokud nutno za konzultace se svým energetickým podnikem, aby Váš přípojný bod, na kterém chcete přístroj provozovat, splňoval jeden z obou jmenovaných požadavků a) nebo b).

Důležité pokyny

Při přetížení se motor sám vypne. Po určité době na vychladnutí (čas se liší) je možné motor znovu zapnout.

Vadný elektrický přívodní kabel

U elektrických přívodních kabelů často dochází k poškození izolace.

Jeho příčinami mohou být:

- Poškození tlakem, je-li přívodní kabel veden oknem nebo štěrbinou ve dveřích.
- Prohnutí kvůli nevhodnému upevnění nebo vedení přívodního kabelu.
- Zlomení kvůli přejíždění přes přívodní kabel.
- Poškození izolace kvůli vytrhnutí z elektrické zásuvky ve stěně.
- Protržení v důsledku stárnutí izolace.

Tyto vadné elektrické přívodní kabely nesmí být používány a kvůli poškození izolace jsou životu nebezpečné.

Pravidelně kontrolujte poškození elektrických přívodních kabelů. Dávejte pozor, aby nebyl přívodní kabel při kontrole připojen do elektrické sítě.

Elektrické přívodní kabely musí odpovídat příslušným předpisům VDE a DIN.

Používejte pouze přívodní kabely s označením H05VV-F.

Uvedení typového označení na přívodním kabelu je povinné.

Motor na střídavý proud

- Napětí v síti musí činit 230-240 V~
- Prodlužovací kabely do délky 25 m musí mít průřez 1,5 milimetru krychlového, nad 25 metrů délky minimálně 2,5 milimetru krychlového.

Připojení a opravy elektrického vybavení mohou provádět pouze odborní elektrikáři.

Při zpětných dotazech uvádějte prosím tyto údaje:

- Typ proudu napájecího motor
- Údaje z typového štítku stroje
- Údaje z typového štítku motoru

Informace o sběrných střediscích pro odpadní zařízení můžete získat u svého magistrátu, veřejnoprávní instituce pro nakládání s odpady, autorizovaného orgánu pro likvidaci odpadních elektrických a elektronických zařízení nebo služby svozu odpadu.

13. Likvidace a recyklace

Přístroj je uložen v balení, aby bylo zabráněno poškození při přepravě. Toto balení je surovina a tím znovu použitelné nebo může být dáno zpět do cirkulace surovin. Příslušenství je vyrobeno z rozdílných materiálů, jako např. kov a plasty. Defektní součástky odevzdejte k likvidaci zvláštních odpadů. Zeptejte se v odborné prodejně nebo na místním zastupitelství!

Odpadní zařízení nesmí být likvidována spolu s domácím odpadem!



Tento symbol upozorňuje, že tento výrobek nesmí být podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) a vnitrostátních zákonů likvidován spolu s domácím odpadem. Tento výrobek musí být odevzdán ve sběrném středisku určeném k tomuto účelu. To lze provést například vrácením při nákupu podobného výrobku nebo odevzdáním v autorizovaném sběrném středisku pro recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení. Nesprávné zacházení s odpadními zařízeními může mít vzhledem k potenciálně nebezpečným látkám, které jsou v odpadních elektrických a elektronických zařízeních často obsaženy, negativní dopad na životní prostředí a lidské zdraví. Správnou likvidací tohoto výrobku přispíváte také k efektivnímu využívání přírodních zdrojů.

14. Odstraňování závad

Závada	Možná příčina	Odstranění
Motor se nerozběhne	Žádný elektrický proud Brzda řetězu Uhlíkové kartáčky jsou opotřebené	Zkontrolujte zásuvku, kabel a zástrčku napájení elektrickým proudem Poškozený kabel: Musí být opraven odborným podnikem. Provizorní oprava (páskou atd.) je přísně zakázána Poškozený spínač: Musí být opraven odborným podnikem Viz oddíl „Brzda řetězu“ a „Uvolnění brzdy řetězu“ Uhlíkové kartáčky nechte vyměnit odborným podnikem
Řetěz se nepohybuje	Brzda řetězu	Zkontrolujte brzdu řetězu a v případě potřeby ji uvolněte
Nedostatečný řezný výkon	Tupý řetěz Napnutí řetězu Řetěz neleží správně ve vedení	Řetěz nabruste Řetěz správně napněte Řetěz správně nasadíte
Těžké řezání Řetěz padá z lišty	Napnutí řetězu	Řetěz správně napněte
Pilový řetěz se zahřívá	Mazání řetězu	Zkontrolujte stav oleje a popř. olej doplňte Zkontrolujte mazání řetězu